Auszug aus dem Protokoll des Stadtrats von Zürich

vom 9. September 2020

829.
Finanzverwaltung, Nachtragskredite II. Serie 2020

IDG-Status: öffentlich

Gestützt auf Art. 11–13 Finanzhaushaltverordnung (AS 611.101) und Art. 32 Finanzhaushaltreglement (AS 611.111) unterbreitet der Stadtrat dem Gemeinderat die für das Jahr 2020 erforderlichen Nachtragskredite II. Serie zur Genehmigung.

Die vorliegenden Nachtragskreditbegehren gliedern sich wie folgt:

Erfolgsrechnung	**Betrag**
1.1 Dringliche Nachtragskredite nach Artikel 12 Finanzhaushaltverordnung	12 798 100
1.2 Dringliche Kreditübertragungen nach Artikel 12 Finanzhaushaltverordnung	–
2.1 Ordentliche Nachtragskredite	31 703 000
2.2 Ordentliche Kreditübertragungen	+3 204 400 –3 234 400
Nachtragskredite brutto	44 471 100
Minderaufwendungen / Mehrerträge aus den Nachtragskrediten	–1 215 400
Netto-Mehraufwendungen	43 255 700

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	**Betrag**
1.1 Dringliche Nachtragskredite nach Artikel 12 Finanzhaushaltverordnung	1 162 800
1.2 Dringliche Kreditübertragungen nach Artikel 12 Finanzhaushaltverordnung	–
2.1 Ordentliche Nachtragskredite	100 132 000
2.2 Ordentliche Kreditübertragungen	+15 180 000 –15 150 000
Nachtragskredite brutto	101 324 800
Minderausgaben / Mehreinnahmen aus den Nachtragskrediten	–514 600
Netto–Mehrausgaben	100 810 200

Investitionsrechnung Finanzvermögen	**Betrag**
1.1 Dringliche Nachtragskredite nach Artikel 12 Finanzhaushaltverordnung	–
1.2 Dringliche Kreditübertragungen nach Artikel 12 Finanzhaushaltverordnung	–
2.1 Ordentliche Nachtragskredite	354 600
2.2 Ordentliche Kreditübertragungen	–
Nachtragskredite brutto	354 600
Minderausgaben / Mehreinnahmen aus den Nachtragskrediten	–
Netto-Mehrausgaben	354 600

1.1 Dringliche Nachtragskredite

15 Präsidialdepartement

		Budget 2020	Nachtragskredit
1505	**Stadtentwicklung**		
3635 00 450	Zürich Tourismus: Betriebsbeiträge	1 225 000	2 000 000

Dem Verein Zürich Tourismus wird für das Jahr 2020 ein Sonderbeitrag zur Abfederung der wirtschaftlichen Folgen aufgrund der Anordnungen zur Eindämmung des Corona-Virus gewährt (siehe auch Kapitel 2.1 «Ordentliche Nachtragskredite») (STRB Nr. 620/2020).

		Budget 2020	Nachtragskredit
1510	**Kultur**		
3632 00 950	Sammelkredit Ausfallentschädigungen an städtisch subventionierte Kulturinstitutionen	0	10 000 000

Kredit von maximal zehn Millionen Franken für den städtischen Anteil an den Corona-Ausfallentschädigungen von Bund und Kanton für von der Stadt subventionierte Kulturinstitutionen (STRB Nr. 455/2020).

25 Sicherheitsdepartement

		Budget 2020	Nachtragskredit
2550	**Schutz & Rettung**		
3101 00 000	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1 839 200	10 000
3111 00 000	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	754 000	15 000
3113 00 000	Anschaffung Hardware	135 500	15 000
3118 00 000	Anschaffung immaterielle Anlagen	910 500	63 000
3130 00 000	Dienstleistungen Dritter	3 204 900	15 000
3160 00 000	Miete und Pacht Liegenschaften	4 951 200	5 000

Im Zusammenhang mit der Bekämpfung des Coronavirus (COVID-19) fallen folgende, dringlichen Ausgaben an (STRB Nr. 456/2020):

Diverse Baumaterialien, Lagerboxen usw. (Fr. 10 000.–)
Diverse Gerätschaften (Fr. 15 000.–)
Hardware für Videokonferenzen (Fr. 15 000.–)
Software für das Covid-Reporting (Fr. 63 000.–)
Elektroinstallationen (Fr. 15 000.–)
Miete von temporären Parkplätzen für Mitarbeitende (Fr. 5000.–)

		Budget 2020	Nachtragskredit
2550	**Schutz & Rettung**		
506100	**Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge**		
5060 00 000	Mobilien	7 835 000	1 162 800

Die zwingend notwendige Ersatzbeschaffung von 36 Beatmungsgeräten, die ab 2021 geplant war, wird aufgrund der sehr attraktiven Beschaffungskonditionen bei Einkauf über Bund und Kanton, vorgezogen. Die Gesundheitsdirektion des Kantons Zürich beteiligt sich mit Fr. 160 000.– an den Ausgaben. Entsprechende Mehreinnahmen in Konto-Nr. 6310 00 000 (STRB Nr. 760/2020).

30 Gesundheits- und Umweltdepartement

		Budget 2020	Nachtragskredit
3010	**Städtische Gesundheitsdienste**		
3160 00 000	Miete und Pacht Liegenschaften	199 600	90 100

Für die Lagerung des notwendigen Schutzmaterials im Rahmen von Covid-19 müssen zusätzliche Räumlichkeiten gemietet werden. Der Mietvertrag ist auf 11 Monate befristet (1. August 2020 bis 30. Juni 2021). Der Restbetrag von Fr. 108 100.– für das erste Halbjahr 2021 wird im Novemberbrief eingestellt (STRB Nr. 734/2020).

40 Hochbaudepartement

		Budget 2020	Nachtragskredit
4040	**Immobilien Stadt Zürich**		
3106 00 000	Medizinisches Material	0	300 000
3119 00 000	Anschaffung übrige nicht aktivierbare Anlagen	70 000	100 000
3130 00 000	Dienstleistungen Dritter	7 278 000	100 000

Dringliche Beschaffung von Desinfektionsmittel, Seifen, Schutzmasken, Spendersäulen und Treteimern sowie dringliche Transportdienstleistungen, damit das benötigte Material rasch an die verschiedenen Standorte der Stadtverwaltung geliefert werden kann (STRB Nr. 766/2020).

50 Schul- und Sportdepartement

		Budget 2020	Nachtragskredit
5063	**Fachschule Viventa**		
3020 00 000	Löhne der Lehrpersonen	14 325 500	70 300
3050 00 000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1 199 500	4 900

3052 00 000	AG-Beiträge an Pensionskassen	2 414 200	9 800

Das Ziel des Berufsvorbereitungsjahres (BVJ) ist es, dass möglichst viele Schülerinnen und Schüler (SuS) im Anschluss eine Lehrstelle oder eine andere angemessene Anschlusslösung finden. Aufgrund des coronabedingten Lockdowns haben im ablaufenden Schuljahr wesentlich mehr SuS keine entsprechende Anschlusslösung gefunden. Daher empfahl das Mittelschul- und Berufsbildungsamt des Kantons Zürich (MBA) diesen SuS ein zweites Jahr am BVJ zu ermöglichen, sofern alle vom MBA vorgeschriebenen Richtlinien erfüllt werden. Der Kanton beteiligt sich an der Finanzierung der zusätzlichen Klasse. Entsprechende Mehrerträge in Konten-Nrn. 4231 00 000 von Fr. 10 600.– und 4631 00 000 von Fr. 54 800.– (STRB Nr. 772/2020).

2.1 Ordentliche Nachtragskredite

10 Behörden und Gesamtverwaltung

		Budget 2020	Nachtragskredit
1000	**Gemeinde**		
3118 00 000	Anschaffung immaterielle Anlagen	25 000	45 000

Die Kosten für das erforderliche Upgrade des zentralen Wahlbüromitglieder-Tools fallen vor allem aufgrund des auslaufenden Supports durch Microsoft/OIZ höher aus als erwartet.

		Budget 2020	Nachtragskredit
1005	**Gemeinderat**		
3000 00 000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	1 835 000	100 000

Verlängerte Ratssitzungen zweite Jahreshälfte.

		Budget 2020	Nachtragskredit
1005	**Gemeinderat**		
3130 00 000	Dienstleistungen Dritter	55 800	743 100

Technik Ratssitzungen Messe Zürich.

		Budget 2020	Nachtragskredit
1005	**Gemeinderat**		
3160 00 000	Miete und Pacht Liegenschaften	1 500	260 000

Miete und Nebenkosten Ratssitzungen Messe Zürich.

		Budget 2020	Nachtragskredit
1005	**Gemeinderat**		
3170 00 000	Reisekosten und Spesen	604 900	70 600

Getränke Ratssitzungen und Sitzungsverpflegung für Sitzungspausen.

		Budget 2020	Nachtragskredit
1060	**Gesamtverwaltung**		
3010 00 201	Sammelkredit Abfindungen	1 000 000	626 900

Der Sammelkredit im Budget 2020 für Abfindungen (Art. 28 PR), Lohnfortzahlungen (Art. 29 PR) usw. ist aufgrund bisheriger Auszahlungen sowie zusätzlich gemeldeter Kreditbedürfnisse der Departemente und Dienstabteilungen entsprechend anzupassen.

15 Präsidialdepartement

		Budget 2020	Nachtragskredit
1505	**Stadtentwicklung**		
3635 00 450	Zürich Tourismus: Betriebsbeiträge	1 225 000	2 000 000

Dem Verein Zürich Tourismus wird für das Jahr 2020 ein Sonderbeitrag von insgesamt 4 Millionen Franken zur Abfederung der wirtschaftlichen Folgen aufgrund der Anordnungen zur Eindämmung des Corona-Virus gewährt (GR Nr. 2020/297). 2 Millionen Franken sind bereits dringlich bewilligt worden (siehe Kapitel 1.1 «Dringliche Nachtragskredite»; STRB Nr. 620/2020).

		Budget 2020	Nachtragskredit
1530	**Bevölkerungsamt**		
3113 00 000	Anschaffung Hardware	6 000	36 000

Ersatzbeschaffung von Karten-Terminals, die den kommenden technischen Anforderungen an Sicherheit und Verschlüsselung entsprechen. Der Lieferant kann ab Januar 2021 nicht mehr sicherstellen, dass die bisherigen Geräte einwandfrei funktionieren. Der Einsatz von Karten-Terminals ist für die Kundenzonen der Kreisbüros zwingend erforderlich.

20 Finanzdepartement

		Budget 2020	Nachtragskredit
2021	**Liegenschaften Stadt Zürich**		
3439 50 000	Planungen und Projektierungen Dritter	910 000	1 225 000

Höhere Jahrestranche für Projektierungskosten der neuen Wohnsiedlung Letzi.

		Budget 2020	Nachtragskredit
2021	**Liegenschaften Stadt Zürich**		
591007	**Übertragung von Sachanlagen aus dem VV**		
7540 00 000	Übertragung von Gebäuden aus dem VV	0	354 600

Übertragung der Liegenschaft Sonnenhof, Küsnacht (ehemaliges Alterszentrum) von Immobilien Stadt Zürich an Liegenschaften Stadt Zürich. Entsprechende Mehreinnahmen in Konto-Nr. 6040 00 000 bei Immobilien Stadt Zürich (4040) von Fr. 354 600.–.

		Budget 2020	Nachtragskredit
2040	**Steueramt**		
520000	**Anschaffung Software**		
5200 00 000	Software	2 070 000	1 102 000

Die Ersatzbeschaffung des Info-Systems Liegenschaften (bliz) konnte nicht wie ursprünglich geplant im Jahr 2019 abgeschlossen werden, was zu entsprechenden Minderausgaben führte. Um das Projekt nun im Jahr 2020 abschliessen zu können, werden Fr. 510 000.– benötigt.

Die Phase 1 im Zusammenhang mit der Realisierung von IT-Analyse-Tools zur Veranlagungsunterstützung im Steuererklärungsverfahren konnte rascher abgeschlossen werden als ursprünglich geplant. Damit die personellen Ressourcen optimal eingesetzt werden können, soll noch in diesem Jahr mit der Phase 2 (SteVe 2) begonnen werden, wozu Fr. 592 000.– erforderlich sind.

25 Sicherheitsdepartement

		Budget 2020	Nachtragskredit
2500	**Sicherheitsdepartement Departementssekretariat**		
3636 00 000	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	100 000	30 000

Stadt und Kanton unterstützen gemeinsam Projekte zur Verbesserung des Schutzes und der Sicherheit von besonders gefährdeten Minderheiten. Im Juni 2020 hat der Bund vier jüdischen Organisationen in der Stadt Zürich für das Jahr 2020 finanzielle Unterstützung von rund Fr. 250 000.– zur Umsetzung von Sicherheitsmassnahmen zugesichert. Stadt und Kanton Zürich werden finanzielle Beiträge in derselben Höhe wie der Bund bereitstellen und diese je zur Hälfte, das heisst mit jeweils Fr. 125 000.–, tragen. Der Gemeinderat hatte Fr. 100 000.– im Budget 2020 eingestellt, da im Dezember 2019 noch keine genauen Werte bekannt waren. Somit ist eine Erhöhung des Budgets 2020 um Fr. 30 000.– erforderlich.

		Budget 2020	Nachtragskredit
2525	**Stadtrichteramt**		
3180 00 000	Wertberichtigungen auf Forderungen	0	2 000 000

Die Finanzkontrolle hat anlässlich ihrer Revision der Jahresrechnung 2019 festgestellt, dass das Stadtrichteramt Forderungen aus Strafbefehlen, die dem Empfänger oder der Empfängerin noch nicht zugestellt werden konnten und sich deshalb in der polizeilichen Ausschreibung befinden, im Gegensatz zu den Vorjahren nicht bzw. nicht ausreichend wertberichtigt hat. Da die Einbringlichkeit von Forderungen aus ausgeschriebenen Strafbefehlen sehr unsicher ist, verlangt die Finanzkontrolle, diese im Wert angemessen zu berichtigen.

		Budget 2020	Nachtragskredit
2550	**Schutz & Rettung**		
3181 00 000	Tatsächliche Forderungsverluste	400 000	100 000

Die zu erwartenden tatsächlichen Forderungsverluste (Debitorenverluste) werden höher ausfallen als ursprünglich budgetiert.

40 Hochbaudepartement

		Budget 2020	Nachtragskredit
4000	**Hochbaudepartement Departementssekretariat**		
3133 00 000	Informatik-Nutzungsaufwand	44 200	20 400
3158 00 000	Unterhalt immaterielle Anlagen	413 600	37 100
3910 00 000	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	3 028 400	30 900

Die zusätzlichen Mittel für Wartungskosten resultieren aus der beschleunigten Produktivsetzung von IT-Projekten.

		Budget 2020	Nachtragskredit
4020	**Amt für Hochbauten**		
3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	18 064 800	223 000
3050 00 000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1 143 300	49 400

Aufgrund der verbesserten Lage im Zusammenhang mit der Rekrutierung von qualifizierten Mitarbeitenden für Projektleitungen wird der ursprünglich geplante Mutationsgewinn aufgeholt.

		Budget 2020	Nachtragskredit
4040	**Immobilien Stadt Zürich**		
3300 40 000	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV	109 540 600	5 088 000
3300 60 000	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV	493 500	1 302 000
3660 20 000	Planmässige Abschreibungen Investitionsbeiträge an Gemeinden und Zweckverbände	167 200	75 000
3660 50 000	Planmässige Abschreibungen Investitionsbeiträge an private Unternehmungen	0	12 000

Höhere Abschreibungen infolge Nachaktivierung aus Inbetriebnahmen im Jahr 2019 (Folgekosten aus den ausserplanmässige Abschreibungen; siehe Nachtragskredite I. Serie 2020) und unter Berücksichtigung der Erwartungsrechnung.

45 Departement der Industriellen Betriebe

		Budget 2020	Nachtragskredit
4500	**Departement der Industriellen Betriebe Departementssekretariat**		
3634 00 110	Beiträge an Zürcher Verkehrsverbund	83 751 800	15 900 000

Durch die Massnahmen zur Bekämpfung der Ausbreitung von Covid-19, insbesondere dem Lockdown im Frühjahr, musste der Zürcher Verkehrsverbund (ZVV) grosse Einnahmenausfälle hinnehmen. Der ZVV hat die Transportunternehmen angewiesen, Sparmassnahmen umzusetzen und zudem einen beachtlichen Teil ihrer Reserven aufzulösen. Die meisten Massnahmen zur Reduktion des Defizits sind zur Zeit der Eingabe von Nachtragskredit-Begehren noch nicht definitiv beschlossen. Entsprechend ist die verbleibende Kostenunterdeckung, die vom Kanton und den Gemeinden übernommen werden muss, noch nicht genau bezifferbar. Sie soll jedoch im Geschäftsjahr 2020 verbucht werden. Der ZVV hat den Gemeinden in Aussicht gestellt, dafür noch vor dem definitiven Rechnungsabschluss eine belastbare Schätzung zu kommunizieren. Der vorliegende Antrag entspricht der Schätzung zur Zeit der Eingabe und ist mit dem ZVV abgesprochen.

		Budget 2020	Nachtragskredit
4525	**Wasserversorgung**		
502950	**Leitungsnetz**		
5030 00 000	Übrige Tiefbauten	16 180 000	4 600 000

Einige länger dauernde, mit anderen Dienstabteilungen koordinierte Baustellen, die in den Vorjahren geplant waren, können nun im 2020 realisiert werden. Zudem werden durch den Ausbau der Fernwärmenetze kurzfristig Investitionen für den Ersatz von Trinkwasserleitungen ausgelöst. Beim Projekt «Bau Zonenverbindung Limmatzone – Glattzone – Hangzone Sonnenberg» (IM-Position 502951) kommt es durch die Verschiebung der Gemeindeabstimmung vom 17. Mai auf den 27. September 2020 zu Verzögerungen. Diese Kapazitäten können teilweise für zusätzliche Ersatzinvestitionen im Leitungsnetz eingesetzt werden. Ferner mussten aufgrund von grösseren Rohrbrüchen und erhöhten Anforderungen an den Brandschutz ausserplanmässige Baustellen eingerichtet werden. Zudem ist bei einzelnen Projekten infolge technischer und geologischer Probleme mit Mehrkosten zu rechnen.

		Budget 2020	Nachtragskredit
4530	**Elektrizitätswerk**		
502950	**Telekommunikation**		
5030 00 000	Übrige Tiefbauten	9 221 000	2 500 000

Die Nachfrage nach Telekommunikationsdienstleistungen hat sich im ersten halben Jahr massiv erhöht, getrieben durch die Zunahme von Arbeiten im Home-Office. Aufgrund des hohen Bestellungseingangs beim Produkt ewz.zürinet werden mehr Investitionen in die Telekomnetzbetreiberinfrastruktur benötigt.

		Budget 2020	Nachtragskredit
4540	**Verkehrsbetriebe**		
3106 00 000	Medizinisches Material	25 000	350 000
3300 10 000	Planmässige Abschreibungen Strassen/Verkehrswege VV	15 249 000	800 000

Beschaffungen von Desinfektionsmittel und Schutzmasken aufgrund der Covid-19-Pandemie (Fr. 350 000.–).

Aus der Anpassung der Nutzungsdauer für Gleisanlagen gemäss Absprache mit dem Zürcher Verkehrsverbund resultieren entsprechend höhere Abschreibungen (Fr. 800 000.–; siehe auch Abweichungsbegründung zum Konto-Nr. 3301 10 000 in der Rechnung 2019).

Beide Positionen werden vom Zürcher Verkehrsverbund (ZVV) vollumfänglich über das ordentliche Leistungsentgelt entschädigt. Entsprechender Mehrertrag in Konto-Nr. 4634 00 000 von Fr. 1 150 000.–.

		Budget 2020	Nachtragskredit
4540	**Verkehrsbetriebe**		
595060	**Anschaffung Fahrzeuge**		
5060 00 000	Mobilien	49 740 000	91 800 000

Mit Bombardier Transportation AG wurde für die Beschaffung der neuen Flexity-Trams eine Erhöhung der Lieferkadenz im Grundauftrag (70 Fahrzeuge) und die Auslösung des Optionspakets für 40 Fahrzeuge vereinbart. Durch die damit verbundenen Zahlungsmodalitäten werden für die Anzahlung im Jahr 2020 85,8 Millionen Franken benötigt. Daraus ergeben sich tiefere Zahlungen in späteren Jahren.

Ausserdem sollen für 6 Millionen Franken 10 Hybrid-Gelenkbusse vorzeitig beschafft werden, weil beim Fahrzeuglieferanten die Produktionskapazitäten im Jahr 2021 bereits verplant sind, eine Produktion im Jahr 2020 hingegen noch möglich ist.

50 Schul- und Sportdepartement

		Budget 2020	Nachtragskredit
5063	**Fachschule Viventa**		
3020 00 000	Löhne der Lehrpersonen	14 325 500	259 200
3050 00 000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1 199 500	18 100
3052 00 000	AG-Beiträge an Pensionskassen	2 414 200	36 300

Arbeitsunfähigkeiten, die unter anderem auf das Coronavirus zurückzuführen sind, verursachen wesentlich höhere Vikariatskosten.

55 Sozialdepartement

		Budget 2020	Nachtragskredit
5500	**Sozialdepartement Departementssekretariat**		
3636 00 187	Beiträge an Verein Sans-Papiers Anlaufstelle Zürich SPAZ	0	35 000

Finanzierung personeller Ressourcen zur Bewältigung der pandemiebedingten massiven Steigerung an Unterstützungsanfragen durch Sans Papiers.

		Budget 2020	Nachtragskredit
5515	**Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV**		
3320 00 000	Planmässige Abschreibungen Software	220 000	230 000

Abschreibungen für Software-Entwicklungen aufgrund der Reform der Ergänzungsleistungen (siehe auch Konto-Nr. 5200 00 000).

		Budget 2020	Nachtragskredit
5515	**Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV**		
5200 00 000	Software	660 000	130 000

Zusätzliche Ausgaben für Software-Entwicklungen aufgrund der Reform der Ergänzungsleistungen. Notwendige Systemanpassungen im ZL Pro aufgrund von Übergangsbestimmungen, Vorgaben für die Berechnung und Abwicklung von Prämienverbilligungen sowie Änderung des Bundesgesetzes über Ergänzungsleistungen zur AHV/IV (ELG) im Bereich der anrechenbaren Mietzinsmaxima.

2.2 Ordentliche Kreditübertragungen

15 Präsidialdepartement

		Budget 2020	Nachtragskredit
1505	**Stadtentwicklung**		
550003	**Innovationskredit: Investitionsbeiträge an Gemeinden**		
5620 00 000	Investitionsbeiträge an Gemeinden und Zweckverbände	0	120 000

3632 00 408	Innovationskredit: Betriebsbeiträge an Gemeinden	600 000	-120 000

Zum Zeitpunkt der Budgetierung wurde davon ausgegangen, dass die «Beiträge für den Innovationskredit» in der Erfolgsrechnung anfallen würden. Ein vorliegendes Gesuch vom Amt für Städtebau (AfS) betreffend eine Software-Entwicklung ist jedoch als Investitionsbeitrag zu verbuchen.

		Budget 2020	Nachtragskredit
1510	**Kultur**		
3635 00 898	Übrige Betriebsbeiträge an private Unternehmungen	617 600	130 000
3638 00 898	Übrige Betriebsbeiträge an das Ausland	15 000	250 000
3130 00 000	Dienstleistungen Dritter	6 580 800	-380 000

Zum Zeitpunkt der Budgetierung wurde davon ausgegangen, dass Produktionen vom Theater Spektakel unter anderem als Dienstleistungen Dritter erbracht werden. Die coronabedingten Anpassungen beim Festival führen jedoch zu einem Bedarf an Finanzhilfen, die als Beiträge zu verbuchen sind.

		Budget 2020	Nachtragskredit
1510	**Kultur**		
3637 00 898	Übrige Betriebsbeiträge an private Haushalte	3 077 700	190 000
3010 00 000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	5 760 800	–190 000

Zum Zeitpunkt der Budgetierung wurde davon ausgegangen, dass Produktionen vom Theater Spektakel unter anderem mit Hilfe von öffentlich-rechtlichen Angestellten erbracht werden. Die coronabedingten Anpassungen beim Festival führen jedoch zu einem Bedarf an Finanzhilfen, die als Beiträge zu verbuchen sind.

20 Finanzdepartement

		Budget 2020	Nachtragskredit
2080	**Organisation und Informatik**		
3137 00 000	Steuern und Abgaben	311 000	320 000
520000	**Anschaffung Software**		
5200 00 000	Software	8 686 000	–320 000

Aufgrund der Beschaffung von Software im Ausland fallen im Rahmen des Imports höhere Vergütungen für die Mehrwertsteuer an, die direkt unter den Investitionsausgaben geplant waren.

25 Sicherheitsdepartement

		Budget 2020	Nachtragskredit
2506	**Blaue Zonen**		
500002	**Anschaffung Hardware**		
5060 00 000	Mobilien	0	40 000
500001	**Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge**		
5060 00 000	Mobilien	40 000	–40 000

Die Ersatzbeschaffung der mobilen Datenerfassungsgeräte (MDE) für die Kontrolle ruhender Verkehr wurde auf der falschen IM-Position budgetiert.

30 Gesundheits- und Umweltdepartement

		Budget 2020	Nachtragskredit
3035	**Stadtspital Triemli**		
500116	**Neuinstallation Positronen-Emissions-Tomografie / Computer-Tomografie**		
5040 00 000	Hochbauten	0	740 000
500001	**Erneuerungsunterhalt der Liegenschaften: Sammelkonto**		
5040 00 000	Hochbauten	5 790 000	–740 000

Kreditübertragung, da Einzelvorhaben der Investitionsrechnung über zwei Millionen Franken zwingend als Einzelposition ausgewiesen werden müssen (Art. 27 Abs. 1 lit. b FHR).

		Budget 2020	Nachtragskredit
3045	**Umwelt- und Gesundheitsschutz**		
500007	**Schlachthofareal Zürich: Instandsetzung Massnahmenpaket 1**		
5040 00 000	Hochbauten	0	900 000
500008	**Schlachthofareal Zürich: Instandsetzung Massnahmenpaket 2**		
5040 00 000	Hochbauten	0	650 000
500004	**Schlachthofareal Zürich: Erneuerungsunterhalt der Liegenschaften**		
5040 00 000	Hochbauten	1 660 000	–1 550 000

Kreditübertragung, da Einzelvorhaben der Investitionsrechnung über zwei Millionen Franken zwingend als Einzelposition ausgewiesen werden müssen (Art. 27 Abs. 1 lit. b FHR).

40 Hochbaudepartement

		Budget 2020	Nachtragskredit
4000	**Hochbaudepartement Departementssekretariat**		
5200 00 000	Software	0	230 000
3118 00 000	Anschaffung immaterielle Anlagen	576 100	–230 000

Diese Kosten müssen gemäss HRM2 in der Investitionsrechnung verbucht werden.

45 Departement der Industriellen Betriebe

		Budget 2020	Nachtragskredit
4530	**Elektrizitätswerk**		
502940	**Übrige Anlagen**		
5030 00 000	Übrige Tiefbauten	39 495 000	4 500 000
502910	**Kraftwerke**		
5030 00 000	Übrige Tiefbauten	25 102 000	–4 500 000

Kreditübertragung, da Photovoltaikanlagen neu alle in der IM-Position 502940 «Übrige Anlagen» ausgewiesen werden.

		Budget 2020	Nachtragskredit
4540	**Verkehrsbetriebe**		
3130 00 000	Dienstleistungen Dritter	34 380 900	2 267 400
3030 00 000	Entschädigungen für temporäre Arbeitskräfte	2 267 400	–2 267 400

Gemäss HRM2 dürfen im Konto-Nr. 3030 00 000 nur Entschädigungen an temporäre Arbeitskräfte, für welche AHV-Beiträge abzurechnen sind, verbucht werden. Bei den VBZ handelt es sich jedoch um Entschädigungen an Arbeitsvermittlungsfirmen.

		Budget 2020	Nachtragskredit
4540	**Verkehrsbetriebe**		
595025	**Tramdepot Hard: Neubau**		
5040 00 000	Hochbauten	0	8 000 000

595020	**Übrige Hochbauten: Sammelkonto**		
5040 00 000	Hochbauten	32 893 000	–8 000 000

Kreditübertragung, da Einzelvorhaben der Investitionsrechnung über 2 Millionen Franken als Einzelposition ausgewiesen werden müssen (Art. 27 Abs.1 lit. b FHR).

55 Sozialdepartement

		Budget 2020	Nachtragskredit
5500	**Sozialdepartement Departementssekretariat**		
3636 00 185	Beiträge an Verein Kafi Klick	0	47 000
3636 00 165	Beiträge an IG Sozialhilfe für Kafi Klick	47 000	–47 000

Kreditübertragung infolge Namensänderung der Trägerschaft.

Auf Antrag des Vorstehers des Finanzdepartements beschliesst der Stadtrat:

I. Dem Gemeinderat wird beantragt:

Unter Ausschluss des Referendums:

1. Für das Jahr 2020 werden gemäss der vorstehenden detaillierten Zusammenstellung zusammenfassend folgende Nachtragskredite II. Serie bewilligt:

Erfolgsrechnung	**Betrag**
1. Nachtragskredite	44 501 100
2. Kreditübertragungen	+3 204 400 –3 234 400
Nachtragskredite brutto	44 471 100

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	**Betrag**
1. Nachtragskredite	101 294 800
2. Kreditübertragungen	+15 180 000 –15 150 000
Nachtragskredite brutto	101 324 800

Investitionsrechnung Finanzvermögen	**Betrag**
1. Nachtragskredite	354 600
2. Kreditübertragungen	–
Nachtragskredite brutto	354 600

2. Es wird davon Kenntnis genommen, dass

in der Erfolgsrechnung	**Betrag**
– den Nachtragskrediten von	44 501 100
– den Kreditübertragungen von	+3 204 400
auf anderen Konten gegenüberstehen:	
– verursachte Minderaufwendungen aus den Kreditübertragungen von	–3 234 400
– Minderaufwendungen / Mehrerträge aus den Nachtragskrediten	–1 215 400
so dass sich Netto-Mehraufwendungen ergeben von	43 255 700

in der Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	**Betrag**
– den Nachtragskrediten von	101 294 800
– den Kreditübertragungen von	+15 180 000
auf anderen Konten gegenüberstehen:	
– verursachte Minderausgaben aus den Kreditübertragungen von	–15 150 000
– Minderausgaben / Mehreinnahmen aus den Nachtragskrediten von	–514 600
so dass sich Netto-Mehrausgaben ergeben von	100 810 200

in der Investitionsrechnung Finanzvermögen	**Betrag**
– den Nachtragskrediten von	354 600
– den Kreditübertragungen von	–
auf anderen Konten gegenüberstehen:	
– verursachte Minderausgaben aus den Kreditübertragungen von	–
– Minderausgaben / Mehreinnahmen aus den Nachtragskrediten von	–
so dass sich Netto-Mehrausgaben ergeben von	354 600

II. Die Berichterstattung im Gemeinderat ist den Departementsvorstehenden übertragen.

III. Mitteilung an die Departementsvorstehenden und Dienstabteilungen, die Stadtschreiberin, den Rechtskonsulenten, die Finanzverwaltung und durch Weisung an den Gemeinderat.

Für getreuen Auszug
die Stadtschreiberin

Dr. Claudia Cuche-Curti